13

آیات نمبر 83 تا 88 میں بنی اسرائیل کو یاد دلایا گیا کہ انہوں نے اللہ سے کئے گئے اپنے عہد توڑ
ڈالے۔ نہ صرف یہ کہ اپنے ہی بھائیوں کو قتل کرتے رہے بلکہ اپنے انبیاء تک کو قتل کر دیا
۔یہود کا کہنا کہ ان کے دلوں پر غلاف چڑھے ہوئے ہیں اس لئے ایمان نہیں لاتے۔

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ ۟ وَ
بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّ ذِي الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ قُوْلُوْا
لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ اور وہ وقت یاد کرو جب
ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا تھا کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرنا، اور ماں باپ
سے نیک سلوک کرنا اور قرابت داروں ، یتیموں اور محتاجوں کے ساتھ بھی حسن
سلوک کرنا اور لوگوں سے نیکی کی بات کہنا اور نماز قائم کرنا اور زکوۃ ادا کرتے رہنا
[تفصیل کے لئے: ضمیمہ -- والدین کے حقوق] ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَ
اَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۸۳﴾ پھر تم میں سے چند لوگوں کے سوا سب اس عہد سے پھر گئے
اور تم لوگ ہو ہی رُو گردانی کرنے والے وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ
دِمَآءَكُمْ وَ لَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَ اَنْتُمْ
تَشْهَدُوْنَ ﴿۸۴﴾ اور جب ہم نے تم سے یہ عہد لیا تھا کہ تم آپس میں ایک دوسرے کا
خون نہیں بہاؤ گے اور نہ ایک دوسرے کو جلاوطن کرو گے پھر تم نے اس بات کا
اقرار بھی کر لیا اور تم اس کی گواہی بھی دیتے ہو ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ
اَنْفُسَكُمْ وَ تُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ ۫ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ



بِالۡاِثۡمِ وَ الۡعُدۡوَانِ ؕ مگر آج تم ہی وہ لوگ ہو کہ اپنے بھائیوں کو قتل بھی کر
رہے ہو اور اپنے ہی لوگوں کو ان کے وطن سے باہر نکال رہے ہو اور ان کے خلاف
ظلم اور زیادتی کے ساتھ ان کے دشمنوں کی مدد بھی کرتے ہو وَ اِنۡ يَّاۡتُوۡكُمۡ
اُسٰرٰى تُفٰدُوۡهُمۡ وَ هُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيۡكُمۡ اِخۡرَاجُهُمۡ ؕ اور اگر تمہارے بھائی
لڑائی میں قیدی بن کر تمہارے پاس آجائیں تو ان کا فدیہ دے کر چھڑا بھی لیتے ہو
حالانکہ ان کو جلاوطن کرنا ہی تم پر حرام کر دیا گیا تھا اگر تمہیں ہمارے احکام کا اتنا ہی خیال
ہے تو تمہیں چاہیئے تھا کہ انہیں جلاوطن ہی نہ کرتے تاکہ نہ لڑائی کی نوبت آتی اور نہ فدیہ دینے کی
اَفَتُؤۡمِنُوۡنَ بِبَعۡضِ الۡكِتٰبِ وَ تَكۡفُرُوۡنَ بِبَعۡضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَنۡ يَّفۡعَلُ
ذٰلِكَ مِنۡكُمۡ اِلَّا خِزۡىٌ فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا ۚ وَ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ يُرَدُّوۡنَ اِلٰٓى
اَشَدِّ الۡعَذَابِ ؕ کیا تم کتاب کے ایک حصے پر ایمان رکھتے ہو اور دوسرے کا انکار
کرتے ہو؟ پس تم میں سے جو شخص بھی ایسا کرے گا، اس کی سزا اس کے سوا اور کیا ہو
سکتی ہے کہ دنیا کی زندگی میں ذلیل وخوار ہو، اور قیامت کے دن شدید ترین عذاب
میں ڈال دیا جائے وَ مَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۸۵﴾ اور یاد رکھو کہ جو کچھ تم کر
رہے ہو اللہ اس سے بے خبر نہیں ہے اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ اشۡتَرَوُا الۡحَيٰوةَ
الدُّنۡيَا بِالۡاٰخِرَةِ ۫ فَلَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ الۡعَذَابُ وَ لَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿۸۶﴾ ع
یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے آخرت کے بدلے میں دنیا کی زندگی خرید لی ہے، پس نہ
ان پر سے عذاب میں کمی کی جائے گی اور نہ ہی ان کو مدد مل سکے گی رکوع[۱۰] وَ لَقَدۡ

اٰتَيۡنَا مُوۡسَى الۡكِتٰبَ وَقَفَّيۡنَا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ بِالرُّسُلِ وَاٰتَيۡنَا عِيۡسَى ابۡنَ
مَرۡيَمَ الۡبَيِّنٰتِ وَاَيَّدۡنٰهُ بِرُوۡحِ الۡقُدُسِ ؕ اور بیشک ہم نے موسیٰ (علیہ
السّلام) کو کتاب یعنی تورات عطا کی اور ان کے بعد ہم نے پے در پے بہت سے رسول
بھیجے، اور ہم نے مریم (علیھا السلام) کے بیٹے عیسیٰ (علیہ السّلام) کو واضح معجزات عطا
کیے اور ہم نے روح القدس یعنی جبرائیل کے ذریعے ان کی مدد کی اَفَكُلَّمَا
جَآءَكُمۡ رَسُوۡلٌۢ بِمَا لَا تَهۡوٰٓى اَنۡفُسُكُمُ اسۡتَكۡبَرۡتُمۡ ۚ فَفَرِيۡقًا
كَذَّبۡتُمۡ وَفَرِيۡقًا تَقۡتُلُوۡنَ ﴿۸۷﴾ تو کیا یہ امر واقعہ نہیں کہ جب بھی کوئی رسول
تمہاری نفسانی خواہشات کے خلاف احکام لایا تو تم نے تکبر کیا اور بعض نبیوں کو تم نے
جھٹلایا اور بعض کو تم نے قتل تک کر دیا وَقَالُوۡا قُلُوۡبُنَا غُلۡفٌ ؕ بَلۡ لَّعَنَهُمُ
اللّٰهُ بِكُفۡرِهِمۡ فَقَلِيۡلًا مَّا يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۸۸﴾ اور یہود کہتے ہیں کہ ہمارے دلوں پر
غلاف چڑھے ہوئے ہیں، بلکہ اصل بات یہ ہے کہ ان کے کفر کے باعث اللہ نے ان
پر لعنت مسلط کر دی ہے سو وہ کم ہی ایمان لاتے ہیں

[# 13]

In verses 83 to 88, the children of Israel were warned that they violated their covenant with Allah. Not only did they kill their own brothers, but they even killed their prophets. The Jews are mentioned as saying that their hearts are covered and sealed, so they will never believe.

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا
اللّٰهَ قف وَ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّ ذِی الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ
الْمَسٰكِيْنِ وَ قُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ
اٰتُوا الزَّكٰوةَ ط

[And recall the time when] We made a covenant with the children of Israel to worship none but Allah, and to be kind to parents, and to be kind to relatives, orphans, and the needy, and speaking good to people, be steadfast in Salah (prayer) , and pay Zakat-charity.

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَ اَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ﴿۸۳﴾

Then all except a few of you turned away from this covenant, and you are the people who always turn back.

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَآءَكُمْ وَ لَا
تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَ اَنْتُمْ
تَشْهَدُوْنَ﴿۸۴﴾

And when We took this pledge from you that you will not shed each other's blood and will not exile each other, then you acknowledged this, and you also bear witness to it.

ثُمَّ اَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَ تُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ ؗ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ ؕ

Then there you are, the people who are killing each other and driving your own people out of their homeland and helping their enemies with oppression and abuse against them.

وَ اِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَ هُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ ؕ

And if they come to you as captives in battle, you redeem them by ransoming them, although it was forbidden for you to exile them. [They should not have been exiled so that there would be no fight and no ransom]

اَفَتُؤۡمِنُوۡنَ بِبَعۡضِ الۡکِتٰبِ وَ تَکۡفُرُوۡنَ بِبَعۡضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَنۡ یَّفۡعَلُ ذٰلِکَ مِنۡکُمۡ اِلَّا خِزۡیٌ فِی الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا ۚ وَ یَوۡمَ الۡقِیٰمَۃِ یُرَدُّوۡنَ اِلٰۤی اَشَدِّ الۡعَذَابِ ؕ

Do you then, believe in one part of the Book and deny the other? So, whoever among you does this, what can be his punishment other than disgrace in the life of this world, and he will be put in the most severe punishment on the Day of judgement.

وَ مَا اللّٰہُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۸۵﴾

And [remember that] Allah is not unaware of what you are doing

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۫ فَلَا
يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٨٦﴾ ركوع [١٠]

These are the people who have bought the life of this world in exchange for the Hereafter, so their punishment will not be reduced, nor will they be helped.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ ۫
وَ اٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَ اَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ
الْقُدُسِ ؕ

And surely We gave Moses the Book, and after him We sent many messengers in succession, and We gave clear miracles to Jesus, the son of Mary. We helped him through the Holy Spirit, [Gabriel]

اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ
اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ ۡ وَفَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ ﴿۸۷﴾

So is it not a matter of fact that whenever a messenger brought orders against your desires, you became arrogant and you denied some prophets and you even killed some of them?

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا
مَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۸۸﴾

And they say that our hearts are veiled, but [the fact is that] Allah has cursed them because of their disbelief, so they have but little faith.